

Curriculum Vitae

Angaben zur Person

Name Claudia Bettina Scochi

Universitärer und schulischer Werdegang

Zeitraum 2017- März 2022
Fakultät Germanistik – Deutsch als Zweitsprache
Institution Universität Duisburg-Essen
Titel Dr. Phil. (cum laude), Promotion
Titel der Dissertation Die Entwicklung der produktiven Sprachfertigkeiten Erzählen und Scherben im Übergang von Grund- auf Mittelschulen in Südtirol – Eine Longitudinalstudie im Kontext der Sprachen- und Schulpolitik, Sprachendidaktik und Unterrichtsentwicklung (veröffentlicht)

Zeitraum 2004 – Juli 2008
Fakultät Bildungswissenschaften in deutscher Sprache
Institution Freie Universität Bozen
Titel Dott. Mag. (110/110)
Titel der Diplomarbeit Wege zur Mehrsprachigkeit in Südtirol – Von Sprach- und Schulpolitik über Schulgeschichte zum Sach- und Fachunterricht in der Zweitsprache (veröffentlicht)

Zeitraum 1978/79 – 1980/81
Fakultät Touristik-Betriebswirtschaft
Institution Fachhochschule München

Zeitraum Juli 1977
Diplom Abitur
Institution Karl-Rehbein-Gymnasium, Hanau

Berufliche Weiterbildung (Kurse ab 1 Jahr)

Zeitraum November 2019 – April 2021
Fortbildung Teamorientierte Unterrichtsentwicklung – Kooperatives Lernen
Institution Deutsche Bildungsdirektion Bozen

Zeitraum 2014/15
Ausbildung WIR-Trainerin (Werte-Integration-Resilienz)
Institution Deutsche Bildungsdirektion Bozen

Zeitraum 2014/15
Ausbildung Tutor für L2-Lehrpersonen und Praktikant*innen
Institution Italienische Bildungsdirektion Bozen

Zeitraum 2013/14
Ausbildung Tutor für Lehrpersonen und Praktikant*innen
Institution Deutsche Bildungsdirektion Bozen

Periodo 2013/14
Corso Einjähriger Kurs in Didaktik der modernen Sprachen – CLIL
universitario 300 Std., 12 ECTS
Istituzione Universität Cà Foscari, Venedig

Lehraufträge Freie Universität Bozen - Bildungswissenschaften

Zeitraum Wintersemester 2024/25
Vorlesung Allgemeine Didaktik 2

Zeitraum Wintersemester 2025/26
Vorlesung Aktionsforschung, Lesson Study, Learning Study und kollegiale Hospitation (Lehrgang für DaZ-Lehrpersonen)

Zeitraum Sommersemester 2025
Vorlesung Erstellung des individuellen Bildungsplans unter Berücksichtigung der Lebensplanung (Inklusions-Lehrgang in deutscher Sprache)

Zeitraum Sommersemester 2025
Laboratorium Inklusive Didaktik für die sprachlich-literarischen Fächer GS und MS/OS (2 Labs: Inklusions-Lehrgang in deutscher Sprache)

Zeitraum Wintersemester 2024/25
Laboratorium Fachsprache Deutsch(Bachelor für Gastronomie und Önologie in Bergregionen)

Zeitraum Sommersemester 2024
Laboratorium Pädagogik und Didaktik der Inklusion für Kindheit (in DaZ für Studierende italienischer Erstsprache)

Zeitraum Wintersemester 2023/24
Laboratorium Allgemeine Didaktik mit besonderer Berücksichtigung der Altersstufe (0)-2-7

Zeitraum Wintersemester 2023/24
Vorlesung Inklusive Didaktik: Kompensation, Metakognition und Kooperation (2 Module)

Zeitraum Sommersemester 2023
Laboratorium Leichte Sprache – Lingua Facile (zweisprachig)

Zeitraum	Sommersemester 2023
Laboratorium	Diversität, Lernschwierigkeiten und Lernbeeinträchtigungen (in DaZ für Studierende italienischer Erstsprache)
Zeitraum	Wintersemester 2022/ 23
3 Laboratorien	Allgemeine Didaktik mit besonderer Berücksichtigung der Altersstufe 5-12
Zeitraum	Sommersemester 2022
Laboratorien	Leichte Sprache – Lingua Facile (zweisprachig)
Zeitraum	Wintersemester 2021/22
Laboratorium	Allgemeine Didaktik mit besonderer Berücksichtigung der Altersstufe 5-12
Zeitraum	Sommersemester 2021
3 Laboratorien	Pädagogik und Didaktik der Inklusion“ (DaZ für italienischsprachige Studierende)
Zeitraum	Wintersemester 2018/19 und 2019/20
Laboratorium	Didaktik Deutsch DaZ
Zeitraum	Wintersemester 2018/19
Laboratorium	Methoden gruppenpädagogischen Handelns
Zeitraum	Wintersemester 2017/18
3 Laboratorien	Sprach- und Literaturdidaktik im Umgang mit Medien

Berufserfahrung

Zeitraum	Seit Januar 2024
Tätigkeit	Dozentin für angehende Integrations-Lehrkräfte
Institution	bb-chance
Zeitraum	1997/98-2010; 2015/16; 2021/22
Beruf	DaZ-Lehrerin, Integrationslehrerin
Institution	Autonome Provinz Bozen, italienischsprachiger Schulsprengel Unterland, Deutsche Grundschule Kaltern
Tätigkeit/ Aufgaben	• 14 Jahre DaZ-Lehrerin • 1 Jahr Integrationslehrerin (GS Kaltern) • 2 Jahre DaZ-Lehrerin Mittelschule • Mitglied des Schulrats, Schulsprengel Unterland • Tutorin für Studierende und Supplent*innen • Unterricht in den CLIL-Fächern in DaZ: Mathematik, Geographie, Naturkunde, Musik, Kunst, Sport • Leiterin des L2-Teams (Entwicklung der Curricula für L2, Geographie und Naturkunde)

Zeitraum 01.09.2016 – 31.08.2017
 Institution Freie Universität Bozen, Praktikumsamt in deutscher Sprache, Grundschule
 Tätigkeit/ Aufgaben

- Mitglied der Kommissionen für die Aufnahmeprüfung und Masterprüfung
- Verantwortliche für Erasmus incoming und outgoing
- Ausarbeitung des E-Portfolio
- Direktes und indirektes Praktikum
- Hospitation im deutschsprachigen Kindergarten

Zeitraum 01.09.2010 – 31.08.2015
 Institution Pädagogischer Bereich des italienischen Bildungsressorts, Dienststelle für DaZ, Bozen
 Tätigkeit Abkommandierte Lehrerin
 Aufgaben

- Entwicklung organisatorischer und didaktischer Konzepte für Schulen und Unterricht
- Forschungsarbeiten
- Organisation und Durchführung (Kursleitung und Referentin) von Fortbildungen, didaktischen Werkstätten, Tagungen und Kongressen
- Leitung der didaktischen Werkstätten bei der IDT 2013 in Bozen
- ca. 200 Hospitationen in allen Schulstufen, auch in der deutschen Schule
- Aufbau einer DaZ- Bibliothek, Lehrmittelauswahl und Beratung in Schulen
- Begleitung und Beratung von DaZ- und Klassenteams im Bereich DaZ, CLIL
- Leitung der Arbeitsgruppen „Neue Rahmenrichtlinien DaZ“ und „Sprachstandserhebungen“
- Verantwortliche der didaktischen Werkstätten bei der IDT 2013, Bozen
- Aufbau der Bibliothek für DaZ

Zeitraum Seit 2012 bis heute
 Institution Goethe-Institut Rom - Palladio Bozen
 Tätigkeit Sprachzertifizierende für alle Sprachniveaus

Zeitraum 2011 - 2020
 Institution Region Trentino - Südtirol
 Tätigkeit Mitglied der Prüfungskommission für das Auslandsjahr für Oberschüler*innen der 3. Klasse

Zeitraum Seit 2008/09 bis heute
 Institution Italienischer und deutscher Bildungsbereich
 Tätigkeit Referentin für Fortbildungen im Bereich DaZ/ DaF, CLIL, sprachsensibler Fachunterricht

Zeitraum Seit 2022

Institution Universität Duisburg-Essen
Tätigkeit Mitglied der Arbeitsgruppe "Gesellschaftliche, institutionelle und individuelle Mehrsprachigkeitsforschung"

**Andere
berufliche
Erfahrungen**

Zeitraum von 1977 bis 1997
Angestellte Fluggesellschaft, Reisebüros, Hotelmanagement

**Vortragende bei
Konferenzen**

Datum 6.12.23
Institution EURAC Bozen
Titel der Konferenz One school – many languages
Titel des Vortrags The inclusion of all heritage languages in German as second language lessons in an Italian school in South-Tyrol

Datum 1.12.2023
Institution ANILS
Titel der Konferenz Webinar "Angst vor Sprechen und Schreiben? Nein, danke!"
Titel des Vortrags Die Inklusion aller Herkunftssprachen im DaZ/ DaF-Unterricht an einer italienischsprachigen Schule in Südtirol

Datum 04.03.2023
Institution UNIBZ
Titel der Konferenz Didattica e inclusione scolastica – Inklusion im Bildungsbereich – Vernetzt: costruire comunità
Titel des Vortrags Die Sprachenvielfalt der Klasse in den Unterricht einbauen – Ein Beispiel im DaZ-Unterricht einer italienischsprachigen Grundschule

Datum 6.10.2022
Institution UNITN
Titel der Konferenz Beyond Borders – Oltre i confini – Jenseits der Grenzen
Titel des Vortrags Die Entwicklung der produktiven Sprachfertigkeiten Erzählen und Schreiben im DaZ/ DaF-Unterricht im Übergang von italienischsprachigen Grund- auf Mittelschulen in Südtirol – Eine Longitudinalstudie im Kontext der Südtiroler Sprachen- und Schulpolitik, Sprachendidaktik und Unterrichtsentwicklung

Datum 19.08.2022
Institution IDT Wien

Titel der Konferenz	mit.sprache.teil.haben
Titel des Vortrags	Mehrsprachigkeit im DaZ-Unterricht an italienischsprachigen Grundschulen in Südtirol – Vorgaben in den Rahmenrichtlinien und Umsetzung im Unterricht
Datum	08.07.2022
Institution	Universität Duisburg-Essen
Titel der Konferenz	Institutskolloquium DaZ/DaF
Titel des Vortrags	Die Entwicklung der Sprachfertigkeiten im produktiven Bereich (Erzählen, Schreiben) im DaZ/ DaF-Unterricht im Übergang von italienischsprachigen Grund- auf Mittelschulen in Südtirol

Sprachen

Erstsprache	Deutsch
Zweitsprache	Italienisch – Zweisprachigkeitsnachweis A=C1
Andere Sprachen	Englisch – B2, Französisch - A1, großes Latein

Veröffentlichungen

Scochi, C. (2011). „Wege zur Mehrsprachigkeit in Südtirol“. VDM Verlag: Saarbrücken

Scochi, C. (2012). „Sprachencamp Toblach“. In: S. Baur (editore): Austauschpädagogik und Austausch Erfahrung. Schneider Verlag, Baltmannsweiler

Scochi, C. (2012). „Projekt Castelfeder – Naturkunde und neue Technologien im Zweitsprachunterricht Deutsch in Südtirol“. In G.Egger; C. Lechner(editore): Primary CLIL around Europe, 2012. Tectum Verlag: Marburg

Scochi, C. (2015). „Sprache und Fach, Integriertes Lernen in der Zielsprache Deutsch in Südtirol“. In „CLILIG“ in K.Haataja, R.E. Wicke (editore). Hueber Verlag: München

Scochi, C. (2023) „Die Entwicklung der produktiven Sprachfertigkeiten Erzählen und Schreiben im DaZ/ DaF-Unterricht im Übergang von italienischsprachigen Grund- auf Mittelschulen in Südtirol - Eine Longitudinalstudie im Kontext der Sprachen- und Schulpolitik, Sprachendidaktik und Unterrichtsentwicklung“. Universität Duisburg-Essen.https://duepublico2.uni-due.de/servlets/MCRFileNodeServlet/duepublico_derivate_00077002/Diss_Scochi.pdf

Rathay, G.; Scochi, C. (2023). ProDaZ – Universität Duisburg-Essen. https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rathay_scochi_unterrichtsentwurf_inklusion_aller_herkunftssprachen.pdf

Scochi, C. (2024, S. 40-46)). Unterrichtsentwurf „Alle Sprachen in unserer Schule“. In: SeLM – Scuola e Lingue Moderne. Loescher

Curriculum Vitae

Dati anagrafici

Nome Claudia Bettina Scochi
E-Mail claudiabettina.scochi@unibz.it

Carriera universitaria e scolastica

Periodo 2017- marzo 2022
Facoltà Germanistica – Tedesco L2
Istituzione Università Duisburg-Essen
Titolo Dr. Phil. (cum laude), dottorato di ricerca
Tema della tesi Die Entwicklung der produktiven Sprachfertigkeiten Erzählen und Scherben im Übergang von Grund- auf Mittelschulen in Südtirol – Eine Longitudinalstudie im Kontext der Sprachen- und Schulpolitik, Sprachendidaktik und Unterrichtsentwicklung (pubblicato)

Periodo 2004 – luglio 2008
Facoltà Scienze della formazione in lingua tedesca
Istituzione Libera Università di Bolzano
Titolo Dott. Mag. (110/110)
Tema della tesi Wege zur Mehrsprachigkeit in Südtirol – Von Sprach- und Schulpolitik über Schulgeschichte zum Sach- und Fachunterricht in der Zweitsprache (pubblicato)

Periodo 1978/79 – 1980/81
Facoltà Economia turistica aziendale
Istituzione Fachhochschule Monaco di Baviera

Periodo Luglio 1977
Diploma Maturità
scolastico
Istituzione Karl-Rehbein-Gymnasium, Hanau

Aggiornamento professionale (corsi di minimo 1 anno)

Periodo Novembre 2019 – aprile 2021
Formazione Teamorientierte Unterrichtsentwicklung – Kooperatives Lernen
Istituzione Istruzione e Formazione tedesca, Bolzano

Periodo 2014/15
Formazione WIR-Trainerin (Werte-Integration-Resilienz=valori – integrazione-resilienza)
Istituzione Istruzione e Formazione tedesca, Bolzano

Periodo 2014/15
Formazione Tutor per insegnanti e tirocinanti tedesco/ L2
Istituzione Istruzione e formazione italiana, Bolzano

Periodo 2013/14
Formazione Tutor per insegnanti e tirocinante
Istituzione Istruzione e Formazione tedesca, Bolzano

Periodo 2013/14
Corso Corso di perfezionamento in Didattica delle Lingue Moderne –
universitario CLIL, 300 ore, 12 ECTS
Istituzione Università Cà Foscari, Venezia

Docenze a contratto Libera Università di Bolzano, Scienze della Formazione

Periodo Semestre invernale 2024/25
Laboratorio Allgemeine Didaktik 2

Periodo Semestre invernale 2025/26
Lezione Aktionsforschung, Lesson Study, Learning Study und kollegiale Hospitation (Lehrgang für DaZ-Lehrpersonen)

Periodo Semestre estivo 2025
Lezione Erstellung des individuellen Bildungsplans unter Berücksichtigung der Lebensplanung (Inklusions-Lehrgang in deutscher Sprache)

Periodo Semestre estivo 2025
Laboratorio Inklusive Didaktik für die sprachlich-literarischen Fächer GS und MS/OS (2 Labs: Inklusions-Lehrgang in deutscher Sprache)

Periodo Semestre invernale 2024/25
Lezione Fachsprache Deutsch (Bachelor für Gastronomie und Önologie in Bergregionen)

Periodo Semestre estivo 2024
Laboratorio Pädagogik und Didaktik der Inklusion für Kindheit (Tedesco L2 per studentesse e studenti di lingua italiana)

Periodo Semestre invernale 2023/24
Laboratorio Allgemeine Didaktik mit besonderer Berücksichtigung der Altersstufe (0)-2-7

Periodo Semestre invernale 2023/24
Lezione Inklusive Didaktik: Kompensation, Metakognition und Kooperation (2 moduli)

Periodo	Semestre estivo 2023
Laboratorio	Leichte Sprache – Lingua Facile (bilingue)
Periodo	Semestre estivo 2023
Laboratorio	Diversität, Lernschwierigkeiten und Lernbeeinträchtigungen (Tedesco L2 per studentesse e studenti di lingua italiana)
Periodo	Semestre invernale 2022/ 23
3 laboratori	Allgemeine Didaktik mit besonderer Berücksichtigung der Altersstufe 5-12
Periodo	Semestre estivo 2022
3 Laboratori	Leichte Sprache – Lingua Facile (bilingue)
Periodo	Semestre invernale 2021/22
Laboratorio	Allgemeine Didaktik mit besonderer Berücksichtigung der Altersstufe 5-12
Periodo	Semestre estivo 2021
3 Laboratori	Pädagogik und Didaktik der Inklusion“ (Tedesco L2 per studentesse e studenti di lingua italiana)
Periodo	Semestre invernale 2018/19 e 2019/20
Laboratorio	Didaktik Deutsch DaZ
Periodo	Semestre invernale 2018/19
Laboratorio	Methoden gruppenpädagogischen Handelns
Periodo	Semestre invernale 2017/18
3 Laboratori	Sprach- und Literaturdidaktik im Umgang mit Medien

**Esperienza
professionale
nell'ambito
scolastico**

Periodo	1997/98-2010; 2015/16; 2021/22
Professione	Insegnante L2, Insegnante L1
Istituzione	Provincia Autonoma di Bolzano, Istituto Comprensivo Bassa Atesina, Deutsche Grundschule Kaltern
Ruoli/ compiti	• 14 anni insegnante di L2, IC Bassa Atesina, scuola primaria • 1 anno insegnante d'integrazione, scuola primaria Caldaro • 2 anni insegnante die L2 – IC Bassa Atesina, scuola secondaria di primo grado • Membro del consiglio d'istituto, IC Bassa Atesina • Tutor di studentesse e supplenti • Insegnamento di materie CLIL in L2: Matematica, geografia, scienze, musica, arte, sport

	• Responsabile del gruppo L2 (sviluppo Curricolo per Tedesco L2, geografia, scienze)
Periodo	01.09.2016 – 31.08.2017
Istituzione	Libera Università di Bolzano, ufficio di tirocinio di lingua tedesca, scuola primaria
Ruolo	Tutor per ca. 60 studentesse e studenti • Membro delle commissioni degli esami di ammissione e degli esami per il Master • Responsabile per Erasmus incoming e outgoing • Elaborazione E-Portfolio • Tirocinio diretto e indiretto • “Hospitation” alla scuola materna di lingua tedesca
Periodo	01.09.2010 – 31.08.2015
Istituzione	Area pedagogica di lingua italiana, ufficio tedesco L2, Bolzano
Ruolo	Insegnante distaccata
Compiti	• Sviluppo di concetti didattici per Tedesco – L2 e materie CLIL • Progetti di ricerca • Organizzazione e svolgimento di laboratori, corsi d'aggiornamento, convegni • Organizzazione e responsabile di gruppi di lavoro (p.e. Indicazioni provinciali 2015, rilevazione sulle competenze linguistiche) • Responsabile dei laboratori didattici alla IDT 2013, Bozen • Ca. 200 “Hospitationen” in tutti i gradi scolastici nelle scuole di lingua italiana e tedesca • Supporto per i gruppi di L2 e di classe delle scuole • Costruzione della biblioteca per Tedesco – L2 e consulenza per le scuole
Periodo	Dal 2012 fino a oggi
Istituzione	Istituto Goethe Roma - Palladio Bolzano
Ruolo	Esaminatrice per tutti i livelli linguistici
Periodo	2011 - 2020
Istituzione	Regione Trentino - Alto Adige
Ruolo	Membro della commissione per gli esami d'ammissione per l'anno all'estero per studenti delle 3. classi superiori
Periodo	Dall' anno scolastico 2008/09 fino a oggi
Istituzioni	Formazione e Istruzione tedesca e italiana
Ruolo	Referente di corsi d'aggiornamento per tedesco – L2, CLIL, inclusione, didattica plurilingue
Periodo	dal 2022
Istituzione	Università Duisburg-Essen
Ruolo	Membro del gruppo di lavoro

“Gesellschaftliche, institutionelle und individuelle
Mehrsprachigkeitsforschung“

Altre attività professionali

Periodo Dal 1997 al 1997
Attività Impiegata presso aereo linea, agenzie viaggi, management
presso alberghi

Referente a conferenze

Data 6.12.23
Istituzione EURAC Bozen
Titolo della conferenza One school – many languages
Titolo della presentazione The inclusion of all heritage languages in German as second
language lessons in an Italian school in South-Tyrol
F

Data 1.12.2023
Istituzione ANILS
Titolo della conferenza Webinar “Angst vor Sprechen und Schreiben? Nein, danke!”
Titolo della presentazione Die Inklusion aller Herkunftssprachen im DaZ/ DaF-Unterricht
an einer italienischsprachigen Schule in Südtirol

Data 04.03.2023
Istituzione UNIBZ
Titolo della conferenza Didattica e inclusione scolastica – Inklusion im Bildungsbereich
– Vernetzt: costruire comunità
Titolo della presentazione Die Sprachenvielfalt der Klasse in den Unterricht einbauen –
Ein Beispiel im DaZ-Unterricht einer italienischsprachigen
Grundschule

Data 6.10.2022
Istituzione UNITN
Titolo della conferenza Beyond Borders – Oltre i confini – Jenseits der Grenzen
Titolo della presentazione Die Entwicklung der produktiven Sprachfertigkeiten Erzählen
und Schreiben im DaZ/ DaF-Unterricht im Übergang von
italienischsprachigen Grund- auf Mittelschulen
in Südtirol – Eine Longitudinalstudie im Kontext der Südtiroler
Sprachen- und Schulpolitik, Sprachendidaktik und
Unterrichtsentwicklung

Data 19.08.2022
Istituzione IDT Wien
Titolo della conferenza mit.sprache.teil.haben

Titolo della presentazione Mehrsprachigkeit im DaZ-Unterricht an italienischsprachigen Grundschulen in Südtirol – Vorgaben in den Rahmenrichtlinien und Umsetzung im Unterricht

Data 08.07.2022

Istituzione Universität Duisburg-Essen

Titolo della conferenza Institutskolloquium DaZ/DaF

Titolo della presentazione Die Entwicklung der Sprachfertigkeiten im produktiven Bereich (Erzählen, Schreiben) im DaZ/ DaF-Unterricht im Übergang von italienischsprachigen Grund- auf Mittelschulen in Südtirol

Lingue

Prima Lingua tedesco

Seconda Lingua Italiano – patentino A=C1

Altre lingue Inglese – B2, Francese A1, Latino (5 anni)

Pubblicazioni

Scochi, C. (2011). „Wege zur Mehrsprachigkeit in Südtirol“. VDM Verlag: Saarbrücken

Scochi, C. (2012). „Sprachencamp Toblach“. In: S. Baur (editore): Austauschpädagogik und Austausch Erfahrung. Schneider Verlag, Baltmannsweiler

Scochi, C. (2012). „Projekt Castelfeder – Naturkunde und neue Technologien im Zweitsprachunterricht Deutsch in Südtirol“. In G.Egger; C. Lechner(editore): Primary CLIL around Europe, 2012. Tectum Verlag: Marburg

Scochi, C. (2015). „Sprache und Fach, Integriertes Lernen in der Zielsprache Deutsch in Südtirol“. In „CLILIG“ in K.Haataja, R.E. Wicke (editore). Hueber Verlag: München

Scochi, C. (2023) „Die Entwicklung der produktiven Sprachfertigkeiten Erzählen und Schreiben im DaZ/ DaF-Unterricht im Übergang von italienischsprachigen Grund- auf Mittelschulen in Südtirol - Eine Longitudinalstudie im Kontext der Sprachen- und Schulpolitik, Sprachendidaktik und Unterrichtsentwicklung“. Universität Duisburg-Essen.https://duepublico2.uni-due.de/servlets/MCRFileNodeServlet/duepublico_derivate_00077002/Diss_Scochi.pdf

Rathay, G.; Scochi, C. (2023). ProDaZ – Universität Duisburg-Essen. <https://www.uni->

due.de/imperia/md/content/prodaz/rathay_scochi_unterrichtsen
twurf_inklusion_aller_herkunftssprachen.pdf